PRO47T/47TL

取扱説明書 / カーディオイド・コンデンサー・スレッドマウント型グースネックマイクロホン

User Manual / Cardioid Condenser Thread-Mount Gooseneck Microphone

Manuel de l'utilisateur / Microphone cardioïde à électret col de cygne à embase filetée

Bedienungsanleitung / Kondensator-Schwanenhalsmikrofon zur Gewindemontage mit Richtcharakteristik Niere

Manuale dell'utente / Microfono a collo d'oca con filettatura, cardioide a condensatore

Manual de usuario / Micrófono de condensador cardioide con flexo y montaje de rosca

Manual do Usuário / Microfone condensador cardioide gooseneck com montagem em rosca

Руководство пользователя / Кардиоидный конденсаторный микрофон на "гусиной шее"

用户手册 / 心形指向性电容式螺纹固定鹅颈话筒

使用說明書 / 心形指向性電容型螺紋固定式鵝頸麥克風

사용설명서 / 카디오이드 콘덴서 나사형 마운트 구즈넥 마이크

audio-technica

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this caution guide to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

■Safety precautions

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

■Cautions for the product

- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not store the product under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place.

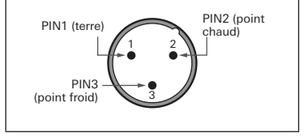
■Notes on use

- The high sensitivity of the PRO47T ensures useful output and an excellent match to most mixer, digital recorder and amplifier inputs. It will provide undistorted output even in sound fields as loud as 134 dB SPL.
- Due to the high sensitivity, in some instances it may be possible to overload sensitive input stages.
- The provided AT8146 windscreen simply slips over the head of the microphone, effectively reducing wind noise or "popping" when used extra close.

■Connection procedure

Connect the output terminals of the microphone to a device that has a microphone input (balanced input) compatible with a phantom power supply.
The output connector is an XLRM-type with polarity as shown in the figure below.

Output terminals



This product requires 48 V DC phantom power.

■Specifications

Element	Fixed-charge back plate, permanently polarized condenser
Polar pattern	Cardioid (Unidirectional)
Frequency response	70-16,000 Hz
Open circuit sensitivity	-37 dB (14.1 mV) re 1V at 1 Pa
Impedance	100 ohms
Maximum input sound level	134 dB SPL, 1 kHz at 1% T.H.D.
Dynamic range	106 dB, 1 kHz at Max SPL
Signal-to-noise ratio	66 dB, 1 kHz at 1 Pa
Phantom power requirements	11-52V DC, 2 mA typical
Weight	PRO 47T: 63 g (2.2 oz) PRO 47TL: 67 g (2.4 oz)
Dimensions	PRO 47T: 315.0 mm (12.40") long, 12.0 mm (0.47") head diameter PRO 47TL: 401.0 mm (15.79") long, 12.0 mm (0.47") head diameter
Output connector	3-pin XLRM-type
Cable	3.0 m (9.8') cable permanently attached between microphone and XLRM-type connector
Included accessories	AT8146 windscreen, AT8425 5/8"-27 threaded mounting stud

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

For product improvement, the product is subject to modification without notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Produkts um sicherzustellen, dass Sie es korrekt verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für später anfallende Fragen auf.

■Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

■Vorsichtshinweise für das Produkt

- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um Störungen zu vermeiden.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht es zu reparieren.
- Fassen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen an, ansonsten kann es zu Stromschlägen oder Verletzungen kommen.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizvorrichtungen oder an einem heißen, feuchten oder staubigen Ort auf.

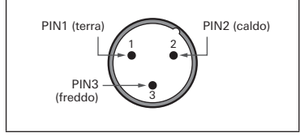
■Hinweise zum Gebrauch

- Die hohe Empfindlichkeit des PRO47T gewährleistet eine nutzbare Ausgangsleistung und eine hervorragende Anpassung an die Eingänge der meisten Mischpulte, Digitalrekorder und Verstärker. Es bietet ein unverzerrtes Ausgangssignal auch in Schallfeldern mit bis zu 134 dB Schalldruck.
- Aufgrund der hohen Empfindlichkeit ist es unter Umständen möglich, empfindliche Eingangsstufen zu überlasten.
- Der mitgelieferte Windschutz AT8146 wird einfach über den Kopf des Mikrofons gestülpt und verringert wirksam Windgeräusche oder „Popp"-Geräusche durch starke Nahbesprechung.

■Anschlussverfahren

Verbinden Sie die Ausgangsanschlüsse des Mikrofons mit einem Gerät, das einen phantomspeisungskompatiblen Mikrofoneingang (symmetrischen Eingang) besitzt.
Der Ausgangsstecker ist ein XLRM-Stecker, dessen Polarität Sie auf der nachstehenden Abbildung sehen können.

Ausgangsanschlüsse



Dieses Produkt benötigt eine 48 V DC Phantomspeisung.

■Technische Daten

Element	Permanent polarisierter Kondensator
Richtcharakteristik	Niere (unidirektional)
Frequenzbereich	70-16.000 Hz
Empf. am offenen Schaltkreis	-37 dB (14,1 mV) re. 1 V bei 1 Pa
Impedanz	100 Ohm
Maximaler Eingangspegel	134 dB SPL, 1 kHz bei 1 % T. H. D.
Dynamikumfang	106 dB, 1 kHz bei max. Schalldruck
Geräuschpegelabstand	66 dB, 1 kHz bei 1 Pa
Phantomspeisung	11-52 V (U=), 2 mA typisch
Gewicht	PRO 47T: 63 g PRO 47TL: 67 g
Abmessungen	PRO 47T: 315,0 mm lang, 12,0 mm Kopfdurchmesser PRO 47TL: 401,0 mm lang, 12,0 mm Kopfdurchmesser
Ausgangsanschluss	3-Pol, Typ XLRM
Kabel	3,0 m Kabel, dauerhaft am Mikrofon und XLRM-Stecker befestigt.
Beiliegendes Zubehör	AT8146 Windschutz, AT8425 mit Anschlussstück mit 5/8"-27-Gewinde

• 1 Pascal = 10 Dynes/cm^2 = 10 Mikrobar = 94 dB SPL

Im Rahmen der Produktverbesserung unterliegt das Produkt Änderungen ohne Vorankündigung.

Español

Le agradecemos la compra de este producto. Antes de utilizarlo, lea el manual de usuario para asegurarse de que lo utilizará correctamente. Conserve este manual para consultarlo en un futuro.

■Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

■Precauciones para el producto

- No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías.
- No desmonte, modifique o intente reparar el producto.
- No manipule el producto con las manos húmedas para evitar descargas o daños.
- No deje el producto bajo la luz solar directa, junto a dispositivos de calefacción o en lugares cálidos, húmedos o polvorientos.

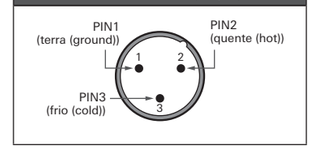
■Notas sobre el uso

- La alta sensibilidad del PRO47T garantiza una salida adecuada y una perfecta adaptación a la mayoría de las entradas de mezcladores, amplificadores y grabadoras digitales. Ofrecerá una salida sin distorsiones incluso en niveles de sonido de hasta 134 dB SPL.
- Gracias a su alta sensibilidad, en ciertos casos puede sobrecargar las etapas de entrada sensibles.
- La protección contra el viento AT8146 simplemente se coloca sobre la cabeza del micrófono para reducir de manera eficaz el ruido por viento y los sonidos oclusivos cuando el micrófono se utiliza a muy poca distancia.

■Procedimiento de conexión

Conecte los terminales de salida del micrófono a un dispositivo con entrada de micrófono (entrada balanceada) compatible con fuentes de alimentación phantom.
El conector de salida es de tipo XLRM con la polaridad que se muestra en la siguiente figura.

Terminales de salida



Este producto precisa de alimentación phantom de 48 V CC.

■Especificaciones

Elemento	Condensador polarizado permanentemente de placa trasera con carga fija
Patrón polar	Cardioide (unidireccional)
Respuesta en frecuencia	De 70 a 16.000 Hz
Sensibilidad del circuito abierto	-37 dB (14,1 mV) re 1V a 1 Pa
Impedancia	100 ohmios
Nivel máximo de sonido de entrada	134 dB SPL, 1 kHz a 1% de T.H.D.
Rango dinámico	106 dB, 1 kHz a SPL máx.
Relación señal-ruido	66 dB, 1 kHz a 1 Pa
Requisitos de alimentación Phantom	11-52 V CC, 2 mA (típica)
Peso	PRO 47T: 63 g PRO 47TL: 67 g
Dimensiones	PRO 47T: 315,0 mm de longitud, 12,0 mm de diámetro de la cabeza PRO 47TL: 401,0 mm de longitud, 12,0 mm de diámetro de la cabeza
Conector de salida	Tipo XLRM de 3 patillas
Cable	Cable de 3,0 m unido permanentemente entre el micrófono y el conector de tipo XLRM
Accesorios incluidos	Protección contra el viento AT8146, pasador de montaje roscado 5/8"-27 AT8425

• 1 Pascal = 10 dinas/cm^2 = 10 microbares = SPL de 94 dB

El producto está sujeto a modificaciones sin previo aviso con fines de mejora del mismo.

日本語

お買い上げありがとうございます。ご使用の前にこの取扱注意ガイドを必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

■安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。
⚠ 注意	この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

■本体について

⚠ 警告

- 強い衝撃を与えないでください。
- 分解、改造、修理を行わないでください。
- 濡れた手で触れないでください。
  感電やけがの原因になります。

⚠ 注意

- 直射日光の当たる場所、暖房装置の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かないでください。

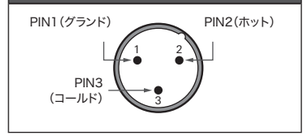
■使用上の注意

- PRO47Tの最大134dBの高感度とひずみのない出力によって、ミキサー、デジタルレコーダー、アンプとの接続が便利です。
- 本製品は非常に高感度であるため、入力段の機器がレベルオーバーになる場合があります。
- 風切音を防ぐには、付属のウインドスクリーン AT8146を使用してください。

■接続のしかた

マイク出力端子をファントム電源対応のマイク入力（平衡入力）を有する機器に接続します。
出力コネクターはXLR-Mコネクターであり、極性は図の通りです。

出力端子



本製品はファントム電源供給が必要です。

■テクニカルデータ

型式	バックエレクトレット・コンデンサー型
指向特性	カーディオイド
周波数特性	70～16,000 Hz
感度	-37dB (14.1 mV) (0dB=1V/Pa、1kHz)
出力インピーダンス	100Ω
最大入力音圧レベル	134dB SPL (1kHz THD1%)
ダイナミックレンジ	106dB (1kHz at Max SPL)
SN比	66dB (1kHz at 1Pa、A特性)
ファントム電源	11～52V DC、2mA
質量	PRO47T: 63g PRO47TL: 67g
寸法	PRO47T: 長さ：315.0mm／本体最大径：12.0mm PRO47TL: 長さ：401.0mm／本体最大径：12.0mm
出力コネクター	3ピンXLR-Mタイプ
ケーブル	長さ3.0m（マイクロホン本体に直結）
付属品	ウインドスクリーン（AT8146）、5/8"-27取り付けネジ（AT8425）

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

改良などのため、本製品は予告なく変更することがあります。

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel pour vous assurer du bon usage du produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultation ultérieure.

■Consignes de sécurité

Bien que la conception de ce produit garantisse la sécurité d'utilisation, une utilisation incorrecte peut entraîner un accident. Pour assurer la sécurité, respectez l'ensemble des avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

■Précautions d'utilisation

- Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées pour éviter tout choc électrique ou toute blessure.
- Ranger le produit à l'abri des rayons du soleil, des appareils générant de la chaleur et des environnements chauds, humides ou poussiéreux.

■Remarques sur l'utilisation

- Grâce à sa haute sensibilité, le PRO47T garantit un niveau de sortie exploitable et s'adapte parfaitement à la plupart des entrées de mélangeurs, d'enregistreurs numériques et d'amplificateurs. Il fournit une sortie sans distorsion même dans les environnements sonores atteignant 134 dB SPL.
- En raison de la haute sensibilité, il peut se produire une saturation des étages d'entrée sensibles.
- La bonnette anti-vent AT8146 fournie se glisse sur la tête du microphone, réduisant efficacement le bruit de vent ou les « bruits secs » en cas d'utilisation à très courte distance.

■Procédure de connexion

Connectez les bornes de sortie du microphone à un appareil équipé d'une entrée microphone (entrée symétrique) compatible avec une alimentation fantôme.
Le connecteur de sortie est de type XLRM avec des pôles tels qu'affichés dans l'illustration ci-dessous.

Bornes de sortie

Ce produit nécessite une alimentation fantôme 48 V.

■Caractéristiques techniques

Capsule	Condensateur polarisé en permanence avec plaque fixe à charge fixe
Directivité	Cardioïde (unidirectionnel)
Réponse en fréquences	70-16 000 Hz
Sensibilité	-37 dB (14,1 mV) re 1V à 1 Pa
Impédance	100 ohms
Pression Acoustique Maximale	134 dB SPL, 1 kHz à 1 % T.H.D.
Plage dynamique	106 dB, 1 kHz à SPL max
Rapport signal/bruit	66 dB, 1 kHz à 1 Pa
Alimentation fantôme	11-52V CC, 2 mA nominal
Poids	PRO 47T: 63 g PRO 47TL: 67 g
Dimensions	PRO 47T : Longueur 315,0 mm, diamètre de la tête 12,0 mm PRO 47TL : Longueur 401,0 mm, diamètre de la tête 12,0 mm
Connecteur de sortie	Type XLRM 3 broches
Câble	Câble de 3,0 m fixé en permanence entre le microphone et le connecteur de type XLRM
Accessoires fournis	Bonnette anti-vent AT8146, pince de fixation filetée AT8425 5/8"-27

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

Dans le cadre de l'amélioration du produit, ce dernier peut être modifié sans préavis.

Italiano

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Prima dell'utilizzo, leggere attentamente il manuale dell'utente per assicurarsi che il prodotto sia utilizzato correttamente. Conservare il manuale come riferimento futuro.

■Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

■Precauzioni nell'utilizzo del prodotto

- Per evitare malfunzionamenti, evitare possibili urti.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto.
- Per evitare scosse elettriche o lesioni, non toccare il prodotto con le mani bagnate.
- Non riporre il prodotto alla luce diretta del sole, vicino a un dispositivo di riscaldamento o in luogo caldo, umido o polveroso.

■Note sull'utilizzo

- Il microfono ad alta sensibilità PRO47T offre un elevato livello di uscita e si distingue per la compatibilità con la maggior parte dei mixer, dei registratori digitali e degli amplificatori. Fornisce un segnale in uscita pulito anche per valori prossimi ai 134 dB SPL.
- A causa dell'elevata sensibilità, in alcune occasioni è possibile che il segnale in ingresso risulti saturo.
- Lo schermo antivento AT8146 può essere facilmente installato sulla testa del microfono, in modo da ridurre il disturbo delle raffiche ventose o delle consonanti plosive.

■Procedura di collegamento

Collegare i terminali di uscita del microfono al dispositivo dotato di ingresso microfonico (ingresso bilanciato) e compatibile con l'alimentazione phantom.
Il connettore di uscita è del tipo XLRM, con la polarità come indicata nella figura in basso.

Terminali di uscita

Questo prodotto richiede alimentazione phantom a 48 V DC.

■Specifiche tecniche

Capsula	Piastra posteriore a carica fissa, condensatore polarizzato permanentemente
Caratteristica polare	Cardioide (Unidirezionale)
Risposta in frequenza	70-16.000 Hz
Sensibilità a circuito aperto	–37 dB (14,1 mV) re 1 V a 1 Pa
Impedenza	100 ohm
Massima pressione sonora d'ingresso	134 dB SPL, 1 kHz a 1% T.H.D.
Gamma dinamica	106 dB, 1 kHz a Max SPL
Rapporto segnale/rumore	66 dB, 1 kHz a 1 Pa
Requisiti alimentazione phantom	11-52 V CC, 2 mA tipica
Peso	PRO 47T: 63 g PRO 47TL: 67 g
Dimensioni	PRO 47T: Lunghezza 315,0 mm, diametro della testa 12,0 mm PRO 47TL: Lunghezza 401,0 mm, diametro della testa 12,0 mm
Connettore di uscita	A 3 poli tipo XLRM
Cavo	Cavo da 3,0 m fisso tra il microfono e il connettore XLRM
Accessori inclusi	Schermo antivento AT8146, perno di installazione filettato AT8425 5/8"-27

• 1 Pascal = 10 dyn/cm^2 = 10 microbar = SPL 94 dB

Per il miglioramento del prodotto, lo stesso è soggetto a modifica senza preavviso.

Português

Obrigado por comprar este produto. Antes de usar o produto, leia atentamente o manual do usuário para assegurar o uso correto do produto. Guarde este manual para futuras consultas.

■Medidas de segurança

Embora esse produto tenha sido projetado para ser seguro para o usuário, a utilização em desacordo com o uso tido como correto pode resultar em acidente. Para garantir a segurança, siga todas as advertências e precauções quando usar o produto.

■Cuidados com o produto

- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não desmonte, modifique nem tente reparar o produto.
- Não manuseie o produto com as mãos úmidas para evitar choque elétrico ou ferimentos.
- Não armazene o produto sob a luz direta do sol, próximo a dispositivos de aquecimento ou em local úmido, quente ou empoeirado.

■Observações de uso

- A alta sensibilidade do PRO47T assegura saída útil e uma excelente combinação com a maioria dos mixadores, gravadores digitais e entradas de amplificadores. Ele proporcionará saída sem distorção mesmo em campos sonoros com altura de 134 dB SPL.
- Devido à alta sensibilidade, em alguns casos pode ser possível sobrecarregar estágios de entrada sensíveis.
- A tela do AT8146 simplesmente desliza sobre a cabeça do microfone, reduzindo efetivamente o ruído de vento ou "estalos" quando usado muito próximo.

■Procedimento de conexão

Conecte os terminais de saída (output) do microfone num dispositivo que disponha de entrada (input) para microfone (entrada balanceada) compatível com uma alimentação fantasma.
O conector de saída (output) é do tipo XLRM com a polaridade como a demonstrada na figura abaixo.

Terminais de saída (output)

Este produto requer uma alimentação fantasma de 48 V DC.

■Especificações

Elemento	Placa traseira de carga fixa, condensador permanentemente polarizado
Padrão polar	Cardioide (unidirecional)
Resposta de frequência	70-16.000 Hz
Sensibilidade em circuito aberto	-37 dB (14,1 mV) re 1 V a 1 Pa
Impedância	100 ohms
Nível máximo de entrada	134 dB SPL, 1 kHz a 1% T.H.D.
Faixa dinâmica	106 dB, 1 kHz a SPL máx.
Relação sinal-ruído	66 dB, 1 kHz a 1 Pa
Requisitos de alimentação fantasma	11-52 V CC, 2 mA típico
Peso	PRO 47T: 63 g PRO 47TL: 67 g
Dimensões	PRO 47T: 315,0 mm de comprimento, 12,0 mm de diâmetro da cabeça PRO 47TL: 401,0 mm de comprimento, 12,0 mm de diâmetro da cabeça
Conector de saída	Tipo XLRM de 3 pinos
Cabo	Cabo de 3,0 m fixado de forma permanente entre o microfone e o conector do tipo XLRM
Acessórios inclusos	Tela AT8146, pino de montagem rosqueado AT8425 5/8" -27

• 1 Pascal = 10 dynes/cm^2 = 10 microbars = 94 dB SPL

Para o aperfeiçoamento do produto, o mesmo está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Русский

Благодарим Вас за приобретение данного изделия. Перед использованием изделия внимательно прочтите руководство пользователя, чтобы обеспечить правильную эксплуатацию изделия. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

■ Меры предосторожности

Несмотря на то что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия требуется соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

■ Меры безопасности при работе с изделием

- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь самостоятельно отремонтировать изделие.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Не храните изделие в местах, где оно будет подвержено воздействию прямого солнечного света, вблизи нагревательных приборов, в местах с высокой температурой, уровнем влажности или в запыленных местах.

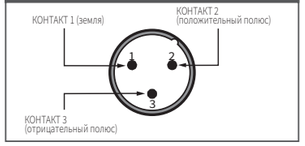
■ Замечания относительно эксплуатации

- Высокая чувствительность PRO47T обеспечивает превосходный выходной сигнал и совместимость с входами большинства микшеров, цифровых рекордеров и усилителей. Микрофон обеспечивает чистый выходной сигнал без искажений даже при уровнях звукового давления до 134 дБ.
- Из-за высокой чувствительности в ряде случаев возможна перегрузка высокочувствительных входных каскадов
- Входящая в комплект ветрозащита AT8146 легко надевается на головку микрофона и эффективно устраняет шум ветра и поп-эффект при очень близком размещении микрофона.

■ Порядок подключения

Подключите выходной разъем микрофона к устройству, оснащенному микрофонным (симметричным) входом с фантомным питанием.
В качестве выходного разъема применяется разъем типа XLRM, полярность показана на рисунке ниже.

Выходные клеммы



Для работы данного изделия требуется источник фантомного питания с напряжением 48 В пост. тока.

■ Технические характеристики

Чувствительный элемент	Конденсатор с постоянной поляризацией и фиксированным зарядом обкладок
Диаграмма направленности	Кардиоида (однонаправленный)
Частотная характеристика	От 70 до 16 000 Гц
Чувствительность разомкнутого контура	–37 дБ (14,1 мВ) относительно 1 В при 1 Па
Импеданс	100 Ом
Максимальный уровень входного звукового сигнала	Уровень звукового давления 134 дБ, 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 1%
Динамический диапазон	106 дБ, 1 кГц при максимальном уровне звукового давления
Отношение сигнал/шум	66 дБ, 1 кГц при 1 Па
Требования к фантомному питанию	11–52 В пост. тока, 2 мА
Вес	PRO 47T: 63 г PRO 47TL: 67 г
Размеры	PRO 47T: длина 315 мм, диаметр головки 12,0 мм PRO 47TL: длина 401 мм, диаметр головки 12,0 мм
Выходной разъем	3-контактный разъем типа XLRM
Кабель	Кабель длиной 3,0 м неразъемно соединен с микрофоном и разъемом типа XLRM
Принадлежности в комплекте поставки	Ветрозащита AT8146, резьбовой установочный штифт AT8425 5/8"-27

- Уровень звукового давления 1 Па = 10 дин/см^2 = 10 мкбар = 94 дБ

В целях усовершенствования в изделие могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

繁體中文

感謝您購買本商品。使用前，請務必詳閱本使用說明書，確保以正確的方式使用本產品。請妥善保管本說明書以備隨時參閱。

■ 安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

■ 本產品注意事項

- 請勿讓本產品受到強烈碰撞，以免故障。
- 請勿拆開、改造或嘗試修理本產品。
- 請勿在雙手潮濕時握持本產品，以免觸電或受傷。
- 請勿將本產品存放在日照直射處、暖氣設備附近，或存放在炎熱、潮濕或充滿灰塵的地方。

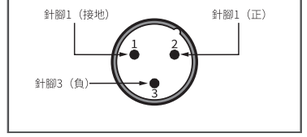
■ 使用上的注意事項

- PRO47T 的高靈敏度特性可確保有效輸出，並適用於大部分混音器、數位錄音機及擴大機的輸入。即使在高達 134 dB SPL 的音場環境下，仍能提供無失真輸出。
- 由於高靈敏度特性，視設備規格而異，其輸出電平可能超過連接設備的輸入承載力。
- 隨附 AT8146 防風罩可輕鬆安裝於麥克風的收音頭，能有效減低風聲或近距離講話的噴氣聲。

■ 連接步驟

將麥克風的輸出端子連接到具有相容於幻象電源的麥克風輸入（平衡輸入）裝置上。
輸出端子為XLRM型，其極性如下圖所示。

輸出端子



本產品使用直流48 V幻象電源。

■ 規格

元件	背極式駐極體電容型
指向特性	心形指向（單指向）
頻率響應	70-16,000 Hz
開路感度	-37 dB (14.1 mV) 以 1V 於 1 Pa
阻抗	100 歐姆
最大承受音壓位準	134 dB SPL，1 kHz 於 1% T.H.D.
動態範圍	106 dB，1 kHz 於最大音壓位準
訊噪比	66 dB，1 kHz 於 1 Pa
幻象電源	直流 11-52 V，耗電 2 mA 典型
重量	PRO 47T: 63 g PRO 47TL: 67 g
尺寸	PRO 47T：長 315.0 mm，收音頭直徑 12.0 mm PRO 47TL：長 401.0 mm，收音頭直徑 12.0 mm
輸出端子	3 針 XLR-M 型
導線	3.0 m 導線固定連接麥克風與 XLRM 型端子
附屬零配件	AT8146 防風罩，AT8425 5/8"-27 螺紋固定螺栓

· 1 帕斯卡＝ 10 達因 / 平方公分＝ 10 微巴＝ 94 dB SPL

規格若有改良，請恕不另行通知。

简体中文

感谢您购买本产品。在使用产品之前，请全文浏览本用户手册以确保您将正确地使用本产品。请妥善保管本手册以供将来参考。

■ 安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

■ 本产品注意事项

· 切勿让本产品遭受强烈冲击，以避免发生故障。
· 切勿拆开、改装或尝试维修本产品。
· 切勿用湿手握持本产品，以免触电或受伤。
· 切勿将本产品存放在阳光直射的地方、加热装置附近或者炎热、潮湿或多尘的地方。

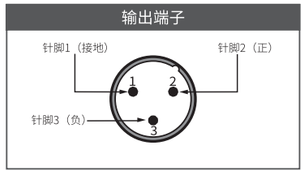
■ 使用注意事项

· PRO47T 的高灵敏度特性可确保有效输出，十分适合于大部分混音器、数字录音机和放大器的输入。即便在高达134 dB SPL的声场环境下，仍能提供无失真输出。
· 由于高灵敏度特性，能应用于部份灵敏度为超负载输入的场合。
· 附带 AT8146 防风罩可简单安装到话筒的收音头，能有效减低风声或近距离讲话时的“喷气”声。

■ 连接步骤

将话筒的输出端子连接到具有兼容幻象电源的话筒输入（平衡输入）的设备。
输出接口是XLRM型接口，其极性如下图所示。

输出端子



本产品使用直流48V幻象电源。

■ 指标

元件	固定充电背板，永久极化电容体
指向性	心形指向（单指向）
频率响应	70-16,000 Hz
开路灵敏度	-37 dB (14.1 mV)以 1V 于 1 Pa
阻抗	100 欧姆
最大输入声压级	134 dB SPL，1 kHz 于 1% T.H.D.
动态范围	106 dB，1 kHz 于最大声压
信噪比	66 dB，1 kHz 于 1 Pa
幻象供电	直流 11-52V，耗电 2 mA 典型
重量	PRO 47T: 63 克 PRO 47TL: 67 克
尺寸	PRO 47T：长 315.0 mm，收音头直径 12.0 mm PRO 47TL：长 401.0 mm，收音头直径 12.0 mm
输出接口	3 针 XLR-M 型
连接线	3.0 m 连接线固定连接话筒与 XLRM 型接口
附带配件	AT8146 防风罩、AT8425 5/8"-27 螺纹固定螺栓

· 1帕＝10达因/平方厘米＝10微巴＝94 dB SPL

因产品改进，本产品会随时改装，恕不另行通知。

한국어

본 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 본 제품을 올바르게 사용할 수 있도록 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 빠짐없이 읽으십시오. 나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관하십시오.

■ 안전 관련 주의 사항

본 제품은 안전하게 사용하도록 설계되었지만 제대로 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품 사용 중에 모든 경고 및 주의 사항을 준수하십시오.

■ 제품 관련 주의 사항

• 오작동 방지를 위해 본 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
• 제품을 분해, 개조하거나 수리하지 마십시오.
• 감전 또는 부상 방지를 위해 젖은 손으로 제품을 만지지 마십시오.
• 제품을 직사광선이 닿는 장소, 난방기 근처, 고온다습한 환경 또는 먼지가 많은 장소에 보관하지 마십시오.

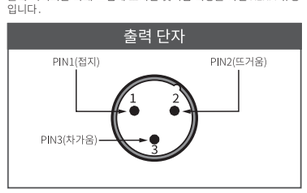
■ 사용 시 참고 사항

• PRO47T의 고감도로 인해 유용한 출력을 보장하고 대부분의 믹서, 디지털 레코더 및 증폭기의 입력에 의한 이상적인 출력을 제공합니다. 134dB SPL의 음역에서도 원음에 충실한 출력을 제공합니다.
• 고감도로 인해 일부 경우 민감한 입력 단계가 과부하할 수 있습니다.
• 제공된 AT8146 윈드스크린이 마이크 헤드에 가까이 접근하는 바람 소리 또는 "팝핑" 음 효과적으로 줄여줍니다.

■ 연결 절차

마이크의 출력 단자를 팬텀 전원 공급 장치와 호환되는 마이크 입력(밸런스 입력)이 있는 장치에 연결합니다.
출력 커넥터는 아래 그림에 표시된 것처럼 극성을 가진 XLRM 유형입니다.

출력 단자



본 제품에는 48 V DC 팬텀 전원이 필요합니다.

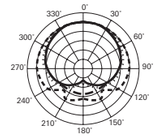
■ 사양

엘레멘트	고정 전하 백 플레이트, 영구적인 유극 콘덴서
폴라 패턴	카디오이드(단방향)
주파수 응답	70-16,000 Hz
개회로 감도	–37dB(14.1mV) re 1V @ 1Pa
임피던스	100옴
최대 입력 사운드 레벨	134dB SPL, 1kHz @ 1% T.H.D.
동적 범위	106dB, 1kHz @ 최대 SPL
신호대잡음비	66dB, 1kHz @ 1Pa
팬텀 전원 요구 사항	11-52V DC, 2mA 일반
중량	PRO 47T: 63 g PRO 47TL: 67 g
규격	PRO 47T: 길이 315.0mm, 헤드 직경 12.0mm PRO 47TL: 길이 401.0mm, 헤드 직경 12.0mm
출력 커넥터	3핀 XLRM 유형
케이블	마이크 및 XLRM 유형 커넥터 사이에 3.0m 케이블이 영구 부착됨
액세서리 포함	AT8146 윈드스크린, AT8425 5/8"-27 나사형 마운트 스터드

• 1 파스칼 = 10 dyne/cm^2 = 10 마이크로바 = 94 dB SPL

제품 개선을 위해 사전 공지 없이 제품이 수정될 수 있습니다 .

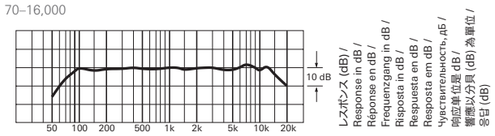
指向特性 / Polar pattern / Directivité / Richtcharakteristik / Schema polare / Patrón polar / Padrão polar / Диаграмма направленности / 指向性 / 指向特性 / 폴라 패턴



凡例 / LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE / LEGENDA / LEYENDA / LEGENDA / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / 범례 / 图例 / 圖例

200 Hz 1 kHz 5 kHz 8 kHz	音圧スケールは 1 目盛 5dB / SCALE IS 5 DECIBELS PER DIVISION / ÉCHELLE DE 5 DÉCIBELS PAR DIVISION / SKALA VON 5 DEZIBEL PRO DIVISION / SCALA DI 5 DECIBEL PER DIVISIONE / ESCALA DE 5 DECIBELIOS POR DIVISIÓN / A ESCALA É DE 5 DECIBÉIS POR DIVISÃO / МАСШТАБ: 5 дБ НА ДЕЛЕНИЕ ШКАЛЫ / 比例是每分隔线 5 分贝 / 比例尺為每刻度 5 分貝 / 구역당 5 데시벨

周波数特性 / Frequency response / Réponse en fréquences / Frequenzgang / Risposta in frequenza / Respuesta en frecuencia / Resposta de frequência / Частотная характеристика / 频率响应 / 頻率響應 / 주파수 응답



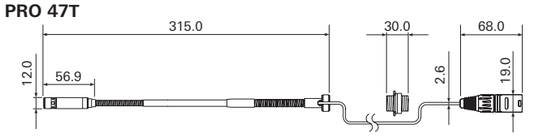
周波数（Hz）/ Frequency in Hertz / Fréquence en Hertz / Frequenz in Hertz / Frequenza in Hertz / Frecuencia en hercios / Frequência em Hertz / Частота, Гц / 频率单位是赫兹 / 頻率以赫茲 (Hertz) 為單位 / 주파수 (헤르츠)

凡例 / LEGEND / LÉGENDE / LEGENDE / LEGENDA / LEYENDA / LEGENDA / УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ / 图例 / 圖例 / 범례

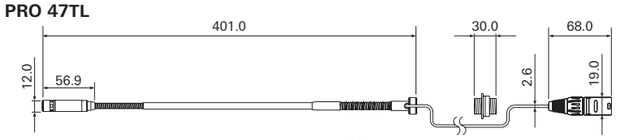
	0°, 50cm

外形寸法図 / Dimensions / Dimensions / Abmessungen / Dimensioni / Dimensiones / Dimensões / Габаритные размеры / 尺寸 / 外型尺寸 / 크기

PRO 47T



PRO 47TL



(単位 / Unit / Unité / Einheit / Unità / Unidades / Unidade / Ед. измерения / 单位 / 單位 / 단위 : mm)

付属品 / Included accessories / Accessoires fournis / Mitgeliefertes Zubehör / Accessori inclusi / Accesorios incluidos / Acessórios inclusos / Прилагаемые аксессуары / 附带配件 / 附屬零配件 / 기본 제공 부속품

保証と規定について（必ずお読みください） For Japan Only

本製品の保証は、定められた保証期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従って、この記載内容によってお客様の法律上の権利が制限されるものではありません。本製品の保証は日本国内でのご購入ご使用の場合のみ有効です。
(This warranty is valid only for products purchased and used in Japan.)
本製品には保証書は付属しておりません。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは大切に保管してください。修理の際、保証開始日の確認のためにご提示いただきます。保証期間中に、取扱説明や接続・注意書きに沿ったご使用において、故障や品質不良が発生した場合は、お買い上げ日より1年間を製品保証期間として無料修理（製品により無料代替）をさせていただきます。消耗・摩耗した部品、その他の付属品、及び本製品や接続した機器のソフトウェアやデータなどは補償いたしかねます。また保証期間内でも以下の場合は、製品保証は適用されません。

1. ご購入年月日（保証開始時期）を証明するもの（お買い上げレシートなど）がない場合。
2. お買い上げ後の落下・圧迫・衝撃などによる損傷、変形。
3. 取り扱いの誤りによる故障。
4. 本製品以外の機器が原因となって生じた故障。
5. 当社以外で行われた修理や分解、改造で生じた故障。
6. 天災、公害、塩害、ガス害、異常電圧など、不可抗力による故障。
7. その他当社の合理的判断に基づき有料と認められる場合。

■ 製品保証期間後について

製品保証期間経過後も、有料で修理または製品代替をいたします。本製品の基本性能を維持するために必要な部品（補修用性能部品）は、生産完了後6年をめどに保有しています。

■ その他

保証の期間内、期間経過後を問わず、修理・検査のために製品をお送りいただく場合は、お客様に送料をご負担いただきます。予めご了承ください。

■ お問い合わせ先

製品保証および修理などにつきましてはお買い上げのお店、または当社ホームページの設備音響機器製品に関するサポート（プロオーディオ営業部 プロフェッショナルSS課）までお問い合わせください。

■ **ホームページ（サポート）**
https://www.audio-technica.co.jp/proaudio/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666　東京都町田市西成瀬2-46-1　　www.audio-technica.co.jp

Warranty (Please be sure to read the notes below.) For USA Only

End-User LIMITED WARRANTY information for the USA is available at www.audio-technica.com/usawarranties. You may also contact Audio-Technica U.S., Inc. to request a written copy of the Limited Warranty at 1-330-686-2600 or via mail at 1221 Commerce Drive, Stow, OH 44224.

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

©2019 Audio-Technica Corporation

Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料
制造商：铁三角有限公司
代理商：广州市德讯贸易有限公司
地址：广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室
电话：+86 (0)20 - 37619291
生产标准：GB8898-2011, GB/T13837-2012
原产地：日本　出版日期：2019年1月

香港及澳門客戶聯絡資料
總代理：鐵三角(大中華)有限公司
地址：香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室
電話：+852 - 23569268

台灣客戶聯絡資料
進口廠商：台灣鐵三角股份有限公司
地址：32050 桃園市中壢區過嶺里福逢路二段322巷6號
服務專線：0800-774488　原產地：日本

142316600-01-01　ver.1 2019.01.15